

Liebe Interessenten des deutsch-japanischen Austauschs,

der nächste Stammtisch der deutsch-japanischen Community findet erst am

Freitag 26. November ab 19:45 Uhr,

statt. Treffpunkt: die BRÜCKE am Heinrich-Heine-Platz, Kasernenstr. 6 (Clubraum, 3. Etage), Düsseldorf. Wir besuchen gemeinsam den Weihnachtsmarkt in der Altstadt, der bis 21 Uhr geöffnet ist.

Reisspeicher aus Sulawesi, Gamelanorchester aus Java
Grenzüberschreitungen, Kunst, Wohnen, Religionen, Rituale
Dies und vieles mehr zu sehen im neuen **Rautenstrauch-Joest-Museum** / Kulturen der Welt in Köln, Nähe Neumarkt, Infos unter <http://www.museenkoeln.de/rautenstrauch-joest-museum/default.asp?s=5&schrift=>

Haus der Geschichte und Weihnachtsmarkt in Bonn

Termin: Samstag, 4.12.2010

Treffpunkt: Infostand am Düsseldorf Hbf um 9:30 Uhr

Die Dauerausstellung des Hauses der Geschichte präsentiert auf mehr als 4.000 qm über 7.000 Ausstellungsstücke aus der deutschen Politik-, Wirtschafts-, Kultur- und Alltagsgeschichte vom Ende des Zweiten Weltkriegs bis in die Gegenwart.

Wir nehmen um 12 Uhr an einer ca. 1½-stündiger Führung teil. Im Anschluss haben Sie Zeit, das ein oder andere auf eigene Faust zu erkunden. Später fahren wir in die Innenstadt und besuchen den Bonner Weihnachtsmarkt. Rückfahrt nach Düsseldorf am frühen Abend.

Weitere Informationen zum Museum unter <http://www.hdg.de/bonn/>

Verbindliche Buchung per Email an info@dokunichi-nagomi.de unbedingt erforderlich

Mindestteilnehmerzahl 15 Personen

Kosten:

Teilnahmegebühr EUR 5,- pro Person

Fahrtkosten NRW-Ticket = EUR 35,- für 5 Personen

Einladung des PPI Duisburg Essen – Verein der Indonesischen Studenten:

Wir laden Sie herzlich ein zu **einem Kultur- & Wohltätigkeitsabend**

PRAY FOR INDONESIA

Lernen Sie mehr über die Kultur Indonesiens kennen, die traditionellen Tänze, der Gesang, die Musikinstrumente, die alte indonesische Kampfkunst, verschiedene landestypische Essen und vieles mehr.

Diese Veranstaltung wird den Opfern der Naturkatastrophen in Indonesien: Tsunami auf der Insel Mentawai - Westsumatra, Vulkanausbruch in Merapi - Jogjakarta und Überschwemmung in Wasior - Papua, gewidmet.

Samstag, 27. November 2010 17:00 – 21:00 Uhr

Familienbildungsstätte am Innenhafen Wieberplatz 2, 47051 Duisburg

Eintritt: 2 Euro* (inkl. ein warmes Getränk)

*Freier Eintritt für Kinder unter 12 Jahren. Großer Teil des Gewinns wird gespendet

Verbringen Sie einen unvergesslichen Abend mit der Vielfältigkeit der indonesischen Kultur und der Gastfreundlichkeit der Indonesier für einen guten Zweck.

Wir freuen uns sehr, Sie bei der Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Ihr **PPI Duisburg Essen – Verein der Indonesischen Studenten**

Kontakt: ppi_due@yahoo.com
mit Unterstützung von:

Generalkonsulat der Republik Indonesien – Frankfurt am Main

Dear All,

The next get-together of the German-Japanese Community will take place on

Friday, November 26 starting at 19:45 hrs

at the BRÜCKE, Heinrich-Heine-Platz, Kasernenstr. 6 (Clubraum, 3rd floor), Düsseldorf. We will visit the Altstadt Christmas market that is opened until 21 hrs.

German History Museum „Haus der Geschichte“ and Christmas Market in Bonn

Saturday, Dec. 4, 2010

Meeting point: information desk, main railway station Düsseldorf Hbf at 9:30 hrs

The permanent exhibition presents more than 7.000 exhibits on German history from 1945 until today. The guided tour will take approx. 1 ½ hours. Afterwards you will have free time to explore the museum by yourself.

We will then take a tram to the town center and visit the Bonn Christmas market.

Return to Düsseldorf in the late afternoon/early evening

For further information please visit <http://www.hdg.de/bonn/>

Definite booking required by email to info@dokunichi-nagomi.de

Minimum participants 15

Costs:

Fee EUR 5.- per person

Train fare NRW-Ticket = EUR 35.- for 5 people

Invitation from the **PPI Duisburg Essen – Indonesian Student Union:**

“We cordially invite you **to a cultural and charity evening**

PRAY FOR INDONESIA

Learn more about the Indonesian culture, the traditional dances, songs and exotic musical instruments, ancient Indonesian martial arts, variety of typical dishes and many others.

Experience a night with diversity of Indonesian culture and our hospitality for a noble cause.

We dedicate this event to the victims of the natural disaster in Indonesia: tsunami in Mentawai Island - West Sumatra, volcano eruption in Mount Merapi - Yogyakarta, massive flood in Wasior - Papua.

Saturday, November 27th, 2010 5 – 9 pm

Familienbildungsstätte am Innenhafen Wieberplatz 2, 47051 Duisburg

Entrance fee: 2 Euros* (inclusive one hot drink and donation)

*Free entrance for children under 12

We hope you will be able to join this unique opportunity.

Sincerely yours,

PPI Duisburg Essen – Indonesian Student Union

Contact: ppi_due@yahoo.com
endorsed by

Consulate General of the Republic of Indonesia – Frankfurt am Main

Verantwortlich für diesen Newsletter: Martina Gallhöfer, Doku Nichi Nagomi
Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

Anregungen, Lob, Kritik bitte an info@dokunichi-nagomi.de

Abmeldemöglichkeit:

Um sich vom Newsletter abzumelden, schicken Sie bitte eine Mail mit dem Betreff: "**Abmeldung**"
an: info@dokunichi-nagomi.de

Wir sind ab sofort auch auf **Facebook** zu erreichen. Besuchen Sie uns unter
<http://www.facebook.com/home.php?#!/group.php?gid=147197135312348&ref=ts> und werden Sie
Mitglied!